



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC /
Réception des soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec
K1A 0S5
Bid Fax/Numéro de télécopieur : (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<p>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</p> <p>At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est</p> <p>On – le: September 25, 2018 – le 25 septembre, 2018</p>
--

Title/Titre
Pod d'eau et Pod de carburant. Pièces de rechange
Solicitation No – N° de l'invitation
W8486-195362/A/SV Amendment 004
Date of Amendment – Date de Modification
September 14, 2018 – 14 septembre, 2018
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à
National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-2-1
Telephone No. – N° de téléphone
819-939-6602
Destination
Précisé dans les présentes

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required – Livraison exigée	Delivery Offered – Livraison proposée
Précisé dans les présentes	
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

Modification 004

Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.

L'article 22 – Kubota Engine – NNO 6605-20-A09-0475 – No de pièce demandé OC-95-eE2(-X)-L

- Avec solénoïde ou sans?
 - Le MDN exige que le moteur soit livré avec un solénoïde.
- Le MDN a-t-il besoin du niveau 2 ou du niveau 4?
 - Le MDN exige que le moteur soit de niveau 4.

L'article 9 et 10 – Yanmar Engine – NNO 2815-20-003-5904 – No de pièce demandé L100V

- Le nouveau numéro de pièce du moteur (Yanmar L48V) est toujours disponible sur les marchés autres que l'Amérique du Nord. Il ne répond à aucune évaluation EPA pour le niveau 4.
 - Le MDN aura besoin de la cote de niveau 4 EPA.
- Le seul produit de cette série est le L100V à 9,8 CH (il s'agissait du N/P original dans la DDP ci-dessus). Ils aimeraient savoir ce que veut le MDN?
 - Le MDN acceptera le moteur L100V

Cette modification est effectuée afin de modifier la Demande de proposition.

Supprimer détails de l'article # 19 et 20. No de pièce demandé:

M40V-01-0920

Insérer détails de l'article # 19 et 20. No de pièce demandé:

402089

Supprimer détails de l'article # 22. No de pièce demandé:

OC-95-eE2(-X)-L

Insérer détails de l'article # 22. No de pièce demandé:

OC95-E4-D1-QX-L1

Modification 003

Cette modification est effectuée afin de prolonger la date de clôture des soumissions.

Supprimer l'invitation prend fin :

11 septembre, 2018

Insérer l'invitation prend fin :

25 septembre, 2018

Modification 002

Cette modification est effectuée afin de prolonger la date de clôture des soumissions.

Supprimer l'invitation prend fin :

4 septembre, 2018

Insérer l'invitation prend fin :

11 septembre, 2018

Modification 001

Cette modification est effectuée afin de modifier la Demande de proposition.

Supprimer détails de l'article # 9. No de pièce demandé:

L100V

Insérer détails de l'article # 9. No de pièce demandé:

GHL48V6CA1T1AA

Information pour Détails de l'article # 9:

Engine

Model	GHL48V6CA1T1AA
Type	4 Stroke, Vertical Cylinder, Air cooled, Diesel
Voltage	12 vdc
Oil Capacity	0.8 l
Exhaust	discharged through cabinet wall

Supprimer détails de l'article # 22. No de pièce demandé:

OC 95

Insérer détails de l'article # 22. No de pièce demandé:

OC-95-eE2(-X)-L

Information pour détails de l'article # 22:

Engine

Model	Kubota OC-95-eE2(-X)-L
Type	oil cooled 4 cycle Diesel
Voltage	12 vdc
Oil Capacity	1.3 l
Exhaust	discharged through cabinet wall
Charge System	12v, 48 W
Cooling	Louvered vent port and ducting to engine fan

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉS.